

II. OPĆI UVJETI UGOVORA O NABAVI ROBE

II.1. DEFINICIJE

Za potrebe ovog ugovora primjenjuju se sljedeće definicije (pojmovi na koje se odnose u tekstu su navedeni u *kurzivu*):

„**pozadinski ured**“: interni sustavi kojima se stranke služe za obradu elektroničkih računa;

„**kršenje obveza**“: neispunjavanje jedne ili više ugovornih obveza stranke;

„**povjerljiva informacija ili dokument**“: svaka informacija ili dokument koje je jedna stranka primila od druge ili kojima je bilo koja od stranaka pristupila u kontekstu *izvršenja ugovora*. Informacije koje su javno dostupne ne smatraju se povjerljivima;

□ „**sukob interesa**“: situacija u kojoj je nepristrano i objektivno *izvršenje ugovora* od strane ugovaratelja ugroženo zbog ili je pod negativnim utjecajem obiteljskih, emotivnih, političkih ili nacionalnih razloga, ekonomskog interesa, bilo kojeg drugog izravnog ili neizravnog osobnog interesa ugovaratelja, interesa s njime *povezanih osoba* ili njegova osoblja ili bilo koje treće strane u vezi s predmetom ugovora;

„**poruka EDI**“ (engl. *electronic data interchange*, elektronička razmjena podataka): poruka koja je nastala i razmijenjena elektroničkim prijenosom komercijalnih i administrativnih podataka s računala na računalo uz primjenu dogovorenog standarda;

„**sustav elektroničke razmjene podataka**“: sustav elektroničke razmjene koji ispunjava zahtjeve iz članka 148. Financijske uredbe³²;

„**IEU**“: institucija Europske unije;

„**viša sila**“: svaka nepredvidiva i neizbježna situacija ili događaj izvan kontrole stranaka zbog kojih bilo koja od stranaka ne može ispuniti svoje obveze iz ugovora. Ta situacija ili događaj ne smiju biti posljedica nemara dužnika. Kršenje obveza ili nemar podugovaratelja, neizvršenje, greške na opremi ili materijalu ili kašnjenje u njihovoj isporuci, radni sporovi, štrajkovi i financijske poteškoće ne mogu se smatrati *višom silom*, osim ako su izravna posljedica relevantnog slučaja *više sile*;

„**službena obavijest**“ (ili „službeno obavijestiti“): oblik pisane komunikacije između stranaka (poštom ili e-poštom) koja pošiljatelju pruža uvjerljivi dokaz da je poruka dostavljena navedenom primatelju;

„**prijevara**“: čin ili propust kojemu je svrha stjecanje nezakonite koristi za počinitelja ili drugu osobu uzrokovanjem gubitka za financijske interese Unije i koji se odnosi na: i. upotrebu ili

³² Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, SL L 193, 30.7.2018., str. 1. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A02018R1046-20180730>

davanje lažnih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, što ima za posljedicu protupravno prisvajanje ili nepropisno zadržavanje sredstava ili imovine iz proračuna Unije, ii. neotkrivanje informacija, čime se krši određena obveza, s istim učinkom ili iii. zloupotrebu takvih sredstava ili imovine za potrebe različite od onih za koje su sredstva izvorno odobrena, čime se nanosi šteta financijskim interesima Unije;

„teška povreda dužnosti”: kršenje primjenjivih zakona ili propisa ili etičkih normi profesije kojoj pripada ugovaratelj ili *povezana osoba*, uključujući svako postupanje koje vodi do seksualnog ili drugog iskorištavanja ili zlostavljanja, ili svako protupravno postupanje ugovaratelja ili *povezane osobe* koje utječe na njegovu profesionalnu vjerodostojnost ako takvo postupanje upućuje na protuzakonitu namjeru ili krajnju nepažnju;

„interoperabilna mreža”: platforme neovisnih trećih strana koje primjenjuju europske standarde i direktive o prekograničnoj interoperabilnosti u određenom području;

„nepravilnost”: svaka povreda odredbe prava Unije koja je posljedica nekog čina ili propusta gospodarskog subjekta i koja šteti ili bi mogla naštetiti proračunu Unije ili proračunu kojim upravlja Unija;

„obavijest” (ili „obavijestiti”): oblik pisane komunikacije između stranaka, uključujući komunikaciju elektroničkim sredstvima;

„izvršenje ugovora”: izvršenje zadaća i isporuka nabavljene robe za javnog naručitelja od strane ugovaratelja;

„osoblje”: osobe koje su izravno ili neizravno zaposlene kod ugovaratelja ili rade kao njegovo ugovorno osoblje na izvršenju ugovora;

„Portal”: portal EU-a za financiranje i natječaje; sustav elektroničke razmjene podataka kojim upravlja Europska komisija, a koji Europska komisija i druge institucije, tijela, uredi ili agencije EU-a upotrebljavaju za upravljanje svojim financiranjem, nagradama i nabavom;

„sukobljeni poslovni interesi”: situacija u kojoj prethodne ili sadašnje poslovne aktivnosti ugovaratelja utječu na njegovu sposobnost izvršenja ugovora u skladu s odgovarajućim standardom kvalitete;

„povezana osoba”: svaka fizička ili pravna osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ugovaratelja ili koja ima ovlasti zastupanja, odlučivanja ili kontrole u odnosu na ugovaratelja;

II.2. ULOGE I ODGOVORNOSTI U SLUČAJU ZAJEDNIČKE PONUDE

Ako skupina gospodarskih subjekata koja nema pravnu osobnost ili pravnu sposobnost podnosi zajedničku ponudu, jedan član skupine imenuje se voditeljem skupine.

II.3. SALVATORNA KLAUZULA

Svaka je odredba ovog ugovora izdvojiva i neovisna u odnosu na ostale, osim ako je bitna za suglasnost stranaka. Ako je neka odredba u bilo kojoj mjeri nezakonita, nevažeća ili neizvršiva ili to postane, treba je izdvojiti od ostatka ugovora. To ne utječe na zakonitost, valjanost ili

provedivost ostalih odredaba ugovora, koje ostaju u cijelosti na snazi. Nezakonita, nevažeća ili neizvršiva odredba mora se zamijeniti zakonitom, važećom i provedivom zamjenskom odredbom koja je što bliža svrsi koju su stranke željele postići nezakonitom, nevažećom ili neprovedivom odredbom. Takva se odredba mora zamijeniti u skladu s člankom II.11. Ugovor se mora tumačiti kao da je zamjensku odredbu sadržavao od stupanja na snagu.

II.4. ISPORUKA ROBE

II.4.1. Ugovaratelj mora ispunjavati minimalne zahtjeve navedene u natječajnim specifikacijama. To uključuje ispunjavanje primjenjivih obveza u skladu s pravom okoliša te socijalnim i radnim pravom koje su utvrđene pravom Unije, nacionalnim pravom i kolektivnim ugovorima ili odredbama međunarodnog prava okoliša te međunarodnog socijalnog i radnog prava navedenima u Prilogu X. Direktivi 2014/24/EU³³ te ispunjavanje obveza povezanih sa zaštitom podataka koje proizlaze iz Uredbe (EU) 2016/679³⁴ i Uredbe (EU) 2018/1725³⁵.

II.4.2. Svi rokovi navedeni u ugovoru računaju se u kalendarskim danima, osim ako je predviđeno drukčije.

II.4.3. Ugovaratelj se ne smije predstavljati kao predstavnik javnog naručitelja te mora obavijestiti treće strane da nije dio europske javne službe.

II.4.4. Ugovaratelj je odgovoran za *osoblje* koje izvršava ugovor te izvršava ovlasti nad svojim *osobljem* bez uplitanja javnog naručitelja. Ugovaratelj mora obavijestiti članove svojeg *osoblja* o sljedećem:

- (a) da ne smiju prihvaćati izravne upute od javnog naručitelja; i
- (b) da se njihovim sudjelovanjem u isporuci robe ne uspostavlja radni ili ugovorni odnos s javnim naručiteljem.

II.4.5. Ugovaratelj mora osigurati da *osoblje* koje izvršava ugovor i sve buduće zamjensko osoblje posjeduje stručne kvalifikacije i iskustvo koji su mu potrebni za isporuku robe, u skladu s konkretnim kriterijima za odabir iz natječajnih specifikacija.

II.4.6. Na temelju utemeljenog zahtjeva javnog naručitelja ugovaratelj mora zamijeniti svakog člana *osoblja*:

- (a) koji nema stručno znanje koje je potrebno za isporuku robe; ili

³³ SL L 94, 28.3.2014., str. 65.

³⁴ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ, SL L 119, 4.5.2016., str. 1., https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.119.01.0001.01.ENG

³⁵ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ, SL L 295/39, 21.11.2018., <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=EN>

(b) koji je uzrokovao smetnje u prostorima javnog naručitelja.

Ugovaratelj snosi troškove zamjene svojeg *osoblja* te je odgovoran za svako kašnjenje u nabavi robe koje je posljedica zamjene *osoblja*. Prije nego što ugovaratelj odluči zamijeniti člana *osoblja*, treba mu prvo dati priliku da se očituje.

II.4.7. Ugovaratelj mora evidentirati svaki problem koji utječe na njegovu sposobnost isporučivanja robe i o tome izvijestiti javnog naručitelja. U izvješću mora opisati problem, navesti kada je problem nastao i koje radnje poduzima kako bi ga riješio.

II.4.8. U skladu s člankom 137. stavkom 1. *Financijske uredbe* ugovaratelj mora odmah obavijestiti javnog naručitelja o svakoj promjeni prijavljenih situacija za isključenje.

II.4.9. Isporuka

(a) Rok za isporuku

Rok odobren za isporuku izračunava se u skladu s člankom I.3.

(b) Datum, vrijeme i mjesto isporuke

Javnog naručitelja treba u pisanom obliku obavijestiti o točnom datumu isporuke u roku iz članka I.3. Svu robu treba isporučiti na dogovorenome mjestu isporuke u vremenu iz članka I.3.

Neovisno o primjenjivom Incotermu iz članka I.3.3., ugovaratelj mora snositi sve troškove i rizike povezane s isporukom robe na mjesto isporuke.

(c) Otpremnica

Uz svaku isporuku robe mora se priložiti otpremnica u dva primjerka s valjanim datumom i potpisom ugovaratelja ili njegova prijevoznika te brojem *ugovora* i podacima o isporučenoj robi. Javni naručitelj mora potpisati jedan primjerak otpremnice te ga vratiti ugovaratelju ili njegovu prijevozniku.

II.4.10. Potvrda o sukladnosti

Javni naručitelj potpisom otpremnice u skladu s člankom II.4.9. točkom (c) samo potvrđuje da je roba isporučena, ali ne i da je roba u skladu s ugovorom.

Sukladnost isporučene robe mora se dokazati potpisom javnog naručitelja na odgovarajućoj potvrdi najkasnije mjesec dana od datuma isporuke, osim ako je u posebnim uvjetima ili natječajnim specifikacijama predviđeno drukčije.

Sukladnost se smije potvrditi samo ako su uvjeti utvrđeni u ugovoru ispunjeni i roba je u skladu s natječajnim specifikacijama.

Ako javni naručitelj ne može prihvatiti robu zbog razloga za koje je odgovoran ugovaratelj, o tome mora službeno obavijestiti ugovaratelja najkasnije do isteka roka za potvrdu sukladnosti.

II.4.11. Sukladnost isporučene robe s ugovorom

Roba koju ugovaratelj isporuči javnom naručitelju mora biti u skladu s *ugovorom* u pogledu količine, kvalitete, cijene i ambalaže.

Kako bi se smatrala sukladnom, isporučena roba mora:

- (a) odgovarati opisu robe navedenom u natječajnim specifikacijama i imati iste značajke kao roba koju je ugovaratelj dostavio javnom naručitelju kao uzorak ili model;
- (b) biti prikladna za bilo kakvu posebnu namjenu za koju je javnom naručitelju potrebna i o kojoj je on obavijestio ugovaratelja prilikom sklapanja ovog ugovora, a ugovaratelj je to prihvatio;
- (c) biti prikladna za namjenu za koju se roba iste vrste uobičajeno koristi;
- (d) biti visokog standarda kvalitete te imati radne značajke uobičajene za robu iste vrste, a koje javni naručitelj s pravom očekuje s obzirom na prirodu te robe i uzimajući u obzir javne izjave ugovaratelja, proizvođača ili njegova zastupnika o posebnim značajkama robe, posebno one navedene u promidžbenim materijalima ili na etiketi proizvoda; biti u skladu s najnovijim tehničkim dostignućima u industriji i odredbama ovog ugovora, a posebno natječajnim specifikacijama i uvjetima ponude;
- (e) biti pakirana u skladu sa zahtjevima iz članka II.4.15. točke (a) i na način na koji se uobičajeno pakira roba iste vrste ili, ako to nije moguće, na način kojim se čuva i štiti roba.

II.4.12. Pravni lijek

Ugovaratelj odgovara javnom naručitelju za svaku nesukladnost koja postoji u trenutku provjere robe.

U slučaju nesukladnosti, ne dovodeći u pitanje članak II.14. o ugovornoj kazni koja se primjenjuje na ukupnu cijenu predmetne robe, javni naručitelj ima pravo:

- (a) zatražiti da se roba besplatno popravi ili zamijeni kako bi se osigurala njezina sukladnost;
- (b) zatražiti primjereno smanjenje cijene robe u skladu s člankom II.15.

Svaki se popravak ili zamjena mora obaviti u razumnom roku i ne smije uzrokovati bitnu smetnju javnom naručitelju, uzimajući u obzir prirodu same robe i namjenu za koju je javnom naručitelju potrebna.

Izraz „besplatno” u točki (a) odnosi se na troškove nastale radi osiguravanja sukladnosti robe, posebno na troškove poštarine, rada i materijala.

II.4.13. Montaža

Ako se u natječajnim specifikacijama zahtijeva montaža (Prilog I.), ugovaratelj isporučenu robu mora montirati u roku od mjesec dana, osim ako je u posebnim uvjetima predviđeno drukčije.

U slučaju nesukladnosti uzrokovane neispravnom ugradnjom robe smatra se da isporučena roba nije u skladu s ugovorom ako je ugradnja sastavni dio ugovora, a obavio ju je ugovaratelj ili je obavljena pod njegovom nadležnošću. Isto vrijedi ako je proizvod koji je javni naručitelj trebao ugraditi nepravilno ugrađen zbog manjkavosti uputa za ugradnju.

II.4.14. Usluge povezane s robom

Ako je to predviđeno u natječajnim specifikacijama, moraju se pružiti odgovarajuće usluge povezane s robom.

II.4.15. Opće odredbe koje se odnose na robu

(a) Pakiranje

Roba se mora pakirati u čvrste kutije ili sanduke ili na drugi način kojim se osigurava da sadržaj ostane netaknut te sprječava oštećenje ili kvarenje robe. Pakiranje, palete itd. zajedno sa sadržajem ne smiju težiti više od 500 kg.

Osim ako je u posebnim uvjetima ili natječajnim specifikacijama predviđeno drukčije (Prilog I.), palete se smatraju pakiranjem za jednokratnu upotrebu i ne vraćaju se. Na svakoj kutiji moraju biti jasno navedeni sljedeći podaci:

- ime javnog naručitelja i adresa za isporuku,
- ime ugovaratelja,
- opis sadržaja,
- datum isporuke,
- broj i datum *ugovora*,
- brojčana oznaka EK-a za proizvod.

Roba koja nije pakirana u skladu s ovim člankom ne smatra se sukladnom u smislu članka II.4.11. točke (e).

(b) Jamstvo

Roba mora imati jamstvo ugovaratelja za sve nedostatke u izvedbi ili materijalu u trajanju od dvije godine od datuma isporuke, osim ako je natječajnim specifikacijama predviđen dulji rok.

Ugovaratelj mora jamčiti da su pribavljene sve dozvole i licencije potrebne za proizvodnju i prodaju robe.

Ugovaratelj mora o vlastitom trošku, u razumnom roku i bez znatnih neugodnosti za javnog naručitelja, uzimajući u obzir prirodu robe i namjenu za koju je javnom naručitelju potrebna, zamijeniti svaki proizvod koji se ošteti ili pokvari tijekom pravilne upotrebe u jamstvenom roku.

Ugovaratelj je odgovoran za svaku nesukladnost koja postoji u trenutku isporuke, čak i ako ta nesukladnost postane očita naknadno.

Ugovaratelj je odgovoran i za svaku nesukladnost koja se pojavi nakon isporuke, a može se pripisati neispunjenju njegovih obveza, uključujući neizdavanje jamstva da će roba, kad se koristi za uobičajenu ili posebnu namjenu, tijekom određenog razdoblja zadržati navedenu kvalitetu ili značajke.

Ako se dio proizvoda zamijeni, za zamjenski dio mora vrijediti jamstvo pod istim uvjetima za dodatno jednako dugo razdoblje kao ono prethodno navedeno.

Ako se utvrdi da je neki nedostatak posljedica sustavne pogreške u konstrukciji proizvoda, ugovaratelj mora zamijeniti ili izmijeniti sve istovjetne dijelove drugih proizvoda koji su sastavni dio narudžbe, čak i ako ti dijelovi nisu uzrokovali nikakav kvar. U tom se slučaju jamstveni rok mora produljiti kako je prethodno navedeno.

II.4.16. Ako ugovaratelj ne isporuči robu u skladu s *ugovorom* ili ne isporuči robu u skladu s očekivanom razinom kvalitete utvrđenom u natječajnim specifikacijama, javni naručitelj može, čak i ako ti propusti znače kršenje koje bi moglo aktivirati primjenu članka II.17.1., bez slanja prethodne obavijesti ugovaratelju o neispunjenju obveza ili bez sudske intervencije, odlučiti da će te obveze na trošak ugovaratelja ispuniti treća strana. Javni naručitelj *službeno obavještava* ugovaratelja o svojoj odluci da ga zamijeni i o razlozima za to.

Nijedna takva zamjena ne utječe na odgovornost ugovaratelja i ne dovodi u pitanje druga prava i pravna sredstva javnog naručitelja, uključujući, ali ne ograničavajući se na njegovo pravo da u skladu s člankom II.17. zatraži naknadu štete koju zamjena ne bi pokrila.

II.5. KOMUNIKACIJA IZMEĐU STRANAKA

II.5.1. Oblik i sredstva komunikacije

Sve obavijesti, komunikacija informacija ili razmjena dokumenata u vezi s ugovorom moraju biti u pisanom obliku i na jeziku ugovora te, ako je primjenjivo, s jasno navedenim brojem ugovora.

Komunikacija između stranaka može se odvijati:

- u elektroničkom obliku, putem sustava elektroničke razmjene podataka, u skladu s odredbama članka II.5.2.,
- u elektroničkom obliku, e-poštom, u skladu s odredbama članka II.5.3.,
- u papirnatom obliku, poštom – putem kurirske službe uz dokaz o dostavi ili preporučenom poštom s povratnicom, u skladu s odredbama članka II.5.4.

Posebna pravila o tome kad se službene obavijesti smatraju zaprimljenima utvrđena su u odjeljcima II.5.2.2., II.5.3.2. i II.5.4.2. u nastavku.

Podaci za komunikaciju koji se koriste u svojoj komunikaciji između stranaka navedeni su u članku I.6.

II.5.2. Komunikacija putem sustava elektroničke razmjene podataka

Javni naručitelj može upotrebljavati sustav elektroničke razmjene podataka za svu komunikaciju s ugovarateljem tijekom provedbe ugovora.

Ako komunikaciju putem sustava elektroničke razmjene podataka ometaju čimbenici koji su izvan kontrole jedne od stranaka, uključujući tehničke probleme, stranka koja to prva ustanovi o tome mora odmah *obavijestiti* drugu stranku i one moraju poduzeti potrebne mjere za ponovnu uspostavu komunikacije putem sustava elektroničke razmjene podataka. Nakon takve *obavijesti* stranke upotrebljavaju druga sredstva komunikacije dok se ponovno ne uspostavi komunikacija putem sustava elektroničke razmjene podataka. Odredbe koje se primjenjuju na druga sredstva komunikacije opisane su u člancima II.5.3. i II.5.4.

Ako je sustav elektroničke razmjene podataka privremeno nedostupan, ne može se smatrati da stranka pošiljateljica *krši svoju obvezu* slanja priopćenja u utvrđenom roku. U svakom slučaju, iz razloga povezanih s kontinuitetom poslovanja javni naručitelj zadržava pravo da u bilo kojem trenutku upotrijebi druga sredstva komunikacije.

II.5.2.1. Datum komunikacije putem sustava elektroničke razmjene podataka za sva priopćenja osim službenih obavijesti

Općenito se smatra da su *obavijesti* putem sustava elektroničke razmjene podataka dostavljene kada ih je stranka pošiljateljica poslala (tj. na dan i u vrijeme kada su poslone putem sustava elektroničke razmjene podataka), kako je zabilježeno u sustavu.

II.5.2.2. Datum komunikacije putem sustava elektroničke razmjene podataka za službene obavijesti

Datum primitka *službenih obavijesti* dostavljenih putem sustava elektroničke razmjene podataka bit će datum i vrijeme pristupa komunikaciji, kako je zabilježeno u sustavu. *Službene obavijesti* kojima se nije pristupilo u roku od 10 dana nakon slanja smatrat će se primljenima.

II.5.3. Komunikacija e-poštom

Kad komuniciraju e-poštom, stranke šalju poruke na e-adrese navedene u članku I.6.

II.5.3.1. Datum komunikacije e-poštom za sva priopćenja osim službenih obavijesti

Ne dovodeći u pitanje članak II.18. u nastavku i točku 31.3. Priloga I. Financijskoj uredbi, *obavijesti* poslone e-poštom općenito se smatraju dostavljenima i smatra se da je stranka primateljica primila e-poruku na dan slanja te e-poruke ako je ona poslana na e-adresu navedenu u članku I.6. i ako nema obilježja zbog kojih bi njezina pravilna dostava opravdano bila spriječena (kao što je slanje iznimno opsežnih e-poruka koje mogu biti blokirane zbog veličine ili e-poruka koje sadržavaju elemente koje bi većina filtera za neželjenu e-poštu blokirala). Stranka pošiljateljica mora biti u mogućnosti predočiti dokaz o datumu slanja poruke. Ako stranka pošiljateljica pošalje e-poruku na e-adresu navedenu u članku I.6. i primi obavijest o neuspjeloj dostavi, mora poduzeti sve razumne mjere kako bi osigurala da druga stranka primi priopćenje.

II.5.3.2. Datum komunikacije e-poštom za službene obavijesti

Službene obavijesti poslone e-poštom smatraju se zaprimljenima na dan slanja povratne e-poruke s izričitim ili implicitnom potvrdom primitka. Ako stranka koja je poslala *službenu obavijest* ne primi takvu e-poruku u roku od 10 dana, *službenu obavijest* treba ponovno poslati kurirskom službom uz dokaz o dostavi ili preporučenom poštom (vidjeti članak II.5.4.2. u nastavku).

II.5.4. Komunikacija poštom

Pošta se u pravilu za *službene obavijesti* upotrebljava iznimno i kao alternativno sredstvo komunikacije ako druga sredstva komunikacije nisu dostupna.

Kad komuniciraju poštom, stranke šalju dopise na poštanske adrese navedene u članku I.6.

II.5.4.1. Datum komunikacije poštom za sva priopćenja osim službenih obavijesti

Ne dovodeći u pitanje članak 116. *Financijske uredbe*, obavijesti poslane poštom smatraju se dostavljenima na dan kad ih primi stranka primateljica.

Stranka primateljica svojim odbijanjem obavijesti o komunikaciji ne može poništiti učinak obavijesti.

Računi poslani poštom javnom naručitelju smatraju se zaprimljenima na dan kad ih je evidentirala ovlaštena služba odgovornog dužnosnika za ovjeravanje.

II.5.4.2. Datum komunikacije poštom za službene obavijesti

Službene obavijesti poslane kurirskom službom uz dokaz o dostavi smatraju se zaprimljenima na dan naveden na dokazu o dostavi. *Službene obavijesti* poslane preporučenom poštom s povratnicom smatraju se zaprimljenima na datum dostave koji je evidentirala poštanska služba ili na posljednji dan za preuzimanje u poštanskom uredu.

II.6. ODGOVORNOST

II.6.1. Ugovaratelj izvršava ugovor na vlastiti rizik. Ugovaratelj jamči i oslobađa javnog naručitelja odgovornosti za štetu ili gubitak koje je treća strana pretrpjela tijekom ili zbog *provedbe ugovora* i u vezi s kojima je podnijela tužbu ili odštetni zahtjev (uključujući povezane troškove, npr. odvjetnički honorar).

II.6.2. Ako je tako propisano primjenjivim zakonodavstvom, ugovaratelj mora ugovoriti policu osiguranja od rizika i štete ili gubitka povezanih s izvršenjem ugovora. Mora ugovoriti i dodatno osiguranje koje se zahtijeva u skladu s uobičajenom praksom u određenom sektoru. Ugovaratelj mora javnom naručitelju na njegov zahtjev dostaviti dokaz o osiguranju.

II.6.3. Osim u slučaju *više sile*, ugovaratelj je odgovoran za svaki gubitak ili štetu koji javnom naručitelju nastanu tijekom ili kao posljedica izvršenja ugovora zbog kršenja koje se može pripisati ugovaratelju, među ostalim i u slučaju podugovaranja, ali samo do iznosa koji nije veći od trostrukog ukupnog iznosa odgovarajućeg *ugovora*. Međutim, ako su šteta ili gubitak nastali zbog krajnje nepažnje ili namjerne povrede od strane ugovaratelja, *povezane osobe*, njegova *osoblja* ili podugovaratelja, ako je ugrožen život osobe ili narušen njezin tjelesni integritet te u slučaju da treća strana pokrene postupak protiv javnog naručitelja zbog povrede prava intelektualnog vlasništva, ugovaratelj je odgovoran za ukupan iznos štete ili gubitka.

II.6.4. Ako treća strana pokrene postupak protiv javnog naručitelja u vezi s *izvršenjem ugovora*, ugovaratelj mora pomoći javnom naručitelju u sudskom postupku, među ostalim interveniranjem u korist javnog naručitelja na njegov zahtjev.

Ako se utvrdi odgovornost javnog naručitelja prema trećoj strani i ako je tu odgovornost uzrokovao ugovaratelj tijekom ili zbog *izvršenja ugovora*, primjenjuje se članak II.6.1. U tom se slučaju ne primjenjuju ograničenja odgovornosti predviđena člankom II.6.3.

II.6.5. Ako ugovaratelja čine dva ili tri gospodarska subjekta (koji su dostavili zajedničku ponudu), svi solidarno odgovaraju javnom naručitelju za *izvršenje ugovora*.

II.6.6. Javni naručitelj nije odgovoran za gubitak ili štetu koji su nastali ugovaratelju tijekom ili kao posljedica *izvršenja ugovora*, osim ako su oni uzrokovani namjernom povredom ili krajnjom nepažnjom javnog naručitelja.

II.7. SUKOB INTERESA I SUKOBLJENI POSLOVNI INTERESI

II.7.1. Ugovaratelj mora poduzeti sve potrebne mjere da spriječi situacije *sukoba interesa* ili *sukobljenih poslovnih interesa*.

II.7.2. Ugovaratelj mora što prije pisanim putem *obavijestiti* javnog naručitelja o svakoj situaciji koja bi se mogla smatrati *sukobom interesa* ili *sukobljenim poslovnim interesima* tijekom *izvršenja ugovora*. Ugovaratelj mora bez odlaganja poduzeti sve mjere kako bi ispravio situaciju.

Javni naručitelj može poduzeti sljedeće mjere:

- (a) provjeriti je li ugovaratelj poduzeo prikladne mjere;
- (b) zatražiti od ugovaratelja da u određenom roku poduzme dodatne radnje da ispravi tu situaciju.

II.7.3. Ugovaratelj mora pisanim putem prenijeti sve relevantne obveze na:

- (a) svoje *osoblje*;
- (b) sve *povezane osobe*;
- (c) treće strane koje sudjeluju *izvršenju ugovora*, uključujući podugovaratelje.

Ugovaratelj mora osigurati i da se navedene osobe ne nađu u situaciji koja bi mogla dovesti do sukoba interesa.

II.8. POVJERLJIVOST

II.8.1. Javni naručitelj i ugovaratelj moraju čuvati povjerljivost svih informacija i dokumenata koji su im obznanjeni pisanim ili usmenim putem u vezi s *izvršenjem ugovora*, bez obzira na to u kojem su obliku.

II.8.2. Stranke:

- (a) ne smiju bez prethodne pisane suglasnosti druge stranke upotrijebiti *povjerljive informacije ili dokumente* u bilo koju drugu svrhu osim za izvršavanje svojih obveza iz *ugovora*;
- (b) moraju osigurati da takve *povjerljive informacije ili dokumenti* uživaju istu razinu zaštite kao i njihove *povjerljive informacije ili dokumenti* te u svakom slučaju s njima postupati s dužnom pažnjom;
- (c) ne smiju bez prethodne pisane suglasnosti druge stranke obznaniti *povjerljive informacije i dokumente* trećim stranama, bilo izravno ili neizravno.

II.8.3. Odredbe o povjerljivosti utvrđene u ovom članku obvezujuće su za javnog naručitelja i ugovaratelja tijekom izvršenja ugovora i sve dok se informacije ili dokumenti smatraju povjerljivima, osim u sljedećim slučajevima:

- (a) ako je stranka koja otkriva informacije pristala stranku primateljicu ranije osloboditi obveze čuvanja povjerljivosti;
- (b) ako *povjerljive informacije ili dokumenti* postanu javni na način koji se ne smatra *kršenjem* obveze čuvanja povjerljivosti;
- (c) ako je mjerodavnim pravom propisano je da se te *povjerljive informacije ili dokumenti* moraju otkriti.

II.8.4. Ugovaratelj mora od svih *povezanih osoba* i svojeg *osoblja* te od trećih strana koje sudjeluju u *izvršenju ugovora* zatražiti da se pismeno obvežu da će postupati u skladu s ovim člankom. Na zahtjev javnog naručitelja, ugovaratelj mora dostaviti dokument s dokazom o toj obvezi.

II.8.5. Javni naručitelj ima pravo staviti *povjerljive informacije ili dokumente* (bilo koji njihov dio) na raspolaganje svojem osoblju i osoblju drugih institucija, agencija i tijela Unije te drugim osobama i subjektima koji za rade za javnog naručitelja ili s njim surađuju. To uključuje i druge ugovaratelje ili podugovaratelje i njihovo osoblje koji s tim povjerljivim informacijama ili dokumentima trebaju biti upoznati radi izvršenja ugovora, a koji znaju da s njima moraju postupati povjerljivo i obvezani su odredbama o povjerljivosti koje nisu manje ograničavajuće od odredaba o povjerljivosti javnog naručitelja navedenih u ovom odjeljku.

II.8.6. Stranka primateljica na zahtjev druge stranke vraća sve primjerke i evidencije *povjerljivih informacija ili dokumenata* druge stranke te ne zadržava primjerke ili evidencije *povjerljivih informacija ili dokumenata* druge stranke.

II.9. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

II.9.1. Obrada osobnih podataka koju provodi javni naručitelj

Svi osobni podaci koje ugovor sadržava ili koji se na njega odnose, uključujući njegovu provedbu, obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725³⁶. Te podatke voditelj obrade podataka obrađuje isključivo u svrhu provedbe, upravljanja i praćenja ugovora.

Ugovaratelj ili bilo koja druga osoba čije osobne podatke obrađuje voditelj obrade podataka u vezi s ovim ugovorom ima posebna prava kao ispitanik u skladu s poglavljem III. (članci od 14. do 25.) Uredbe (EU) 2018/1725, a osobito pravo na pristup svojim osobnim podacima, njihovo ispravljanje ili brisanje i pravo na ograničenje obrade ili, ako je primjenjivo, pravo na podnošenje prigovora na obradu i pravo na prenosivost podataka.

Ako ugovaratelj ili bilo koja druga osoba čiji se osobni podaci obrađuju u vezi s ovim ugovorom ima bilo kakve upite koji se odnose na obradu osobnih podataka, obraća se voditelju obrade

³⁶ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=EN>

podataka. Može se obratiti i službeniku za zaštitu podataka voditelja obrade podataka. U svako doba ima pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka.

Pojedinosti o obradi osobnih podataka dostupne su u izjavi o zaštiti podataka iz članka I.7.

II.9.2. Obrada osobnih podataka koju provodi ugovaratelj

Obrada osobnih podataka koju provodi ugovaratelj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2018/1725 i provodi se isključivo u svrhu koju utvrdi voditelj obrade.

Ugovaratelj pomaže voditelju obrade u ispunjavanju njegove obveze da odgovori na zahtjeve za ostvarivanje prava osoba čiji se osobni podaci obrađuju u vezi s ovim ugovorom u skladu s poglavljem III. (članci od 14. do 25.) Uredbe (EU) 2018/1725. Ugovaratelj bez odgode obavješćuje voditelja obrade o takvim zahtjevima.

Ugovaratelj može djelovati samo na temelju dokumentiranih pisanih uputa i pod nadzorom voditelja obrade, posebno u pogledu svrhe obrade, kategorija podataka koji se mogu obrađivati, primatelja podataka i načina na koje ispitanik može ostvariti svoja prava.

Ugovaratelj svojem *osoblju* omogućuje pristup podacima u mjeri u kojoj je to nužno za *provedbu*, upravljanje i praćenje ugovora. Ugovaratelj mora osigurati da se *osoblje* ovlašteno za obradu osobnih podataka obvezalo na poštovanje povjerljivosti ili da podliježe zakonskim obvezama o povjerljivosti u skladu s odredbama članka II.8.

Uzimajući u obzir rizike povezane s obradom te prirodu, opseg, kontekst i svrhu obrade, ugovaratelj poduzima odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere sigurnosti kako bi se, prema potrebi, posebno osiguralo sljedeće:

- (a) pseudonimizacija i enkripcija osobnih podataka;
- (b) sposobnost osiguravanja trajne povjerljivosti, cjelovitosti, dostupnosti i otpornosti sustava i usluga obrade;
- (c) sposobnost pravodobne ponovne uspostave dostupnosti osobnih podataka i pristupa osobnim podacima u slučaju fizičkog ili tehničkog incidenta;
- (d) proces za redovno testiranje, procjenu i evaluaciju učinkovitosti tehničkih i organizacijskih mjera za osiguravanje sigurnosti obrade;
- (e) mjere za zaštitu osobnih podataka od slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa osobnim podacima koji su preneseni, pohranjeni ili na drugi način obrađivani.

Ugovaratelj bez nepotrebne odgode, a najkasnije u roku od 48 sati nakon što sazna za relevantnu povredu osobnih podataka o njoj *obavješćuje* voditelja obrade. U takvim slučajevima ugovaratelj voditelju obrade dostavlja barem informacije o sljedećem:

- (a) prirodi povrede osobnih podataka, uključujući, ako je moguće, kategorije i približan broj dotičnih ispitanika te kategorije i približan broj dotičnih evidencija osobnih podataka;
- (b) vjerojatnim posljedicama povrede;
- (c) mjerama koje su poduzete ili predložene za uklanjanje povrede, uključujući, prema potrebi, mjere za ublažavanje njezinih mogućih štetnih posljedica.

Ugovaratelj odmah obavješćuje voditelja obrade ako se, prema njegovu mišljenju, određenom uputom krše Uredba (EU) 2018/1725, Uredba (EU) 2016/679 ili druge odredbe Unije ili država članica o zaštiti podataka, kako su navedene u natječajnim specifikacijama.

Ugovaratelj voditelju obrade pomaže u ispunjavanju njegovih obveza u skladu s člancima od 33. do 41. Uredbe (EU) 2018/1725:

- (a) ispunjavanje obveza povezanih sa zaštitom podataka koje se odnose na sigurnost obrade te povjerljivost elektroničke komunikacije i imenika korisnika;
- (b) *izvješćivanje* Europskog nadzornika za zaštitu podataka o povredi osobnih podataka;
- (c) ako je primjenjivo, obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka bez nepotrebne odgode;
- (d) provedba procjena učinka na zaštitu podataka i prethodnih savjetovanja, prema potrebi.

Ugovaratelj vodi evidenciju svih operacija obrade podataka koje se provode u ime voditelja obrade, prijenosa osobnih podataka, povreda sigurnosti, odgovora na zahtjeve za ostvarivanje prava osoba čiji se osobni podaci obrađuju i zahtjeva za pristup trećih strana osobnim podacima.

Javni naručitelj podliježe Protokolu 7. Ugovora o funkcioniranju Europske unije o povlasticama i imunitetima Europske unije, posebno u pogledu nepovredivosti arhiva (uključujući fizičku lokaciju podataka i usluga kako je utvrđena u članku I.7.2.) i sigurnosti podataka, što uključuje osobne podatke pohranjene u ime javnog naručitelja u prostorima ugovaratelja ili podugovaratelja.

Ugovaratelj bez odgode *obavješćuje* javnog naručitelja o svakom pravno obvezujućem zahtjevu za otkrivanje osobnih podataka obrađenih u ime javnog naručitelja koji je podnijelo bilo koje nacionalno javno tijelo, uključujući tijela iz trećih zemalja. Ugovaratelj ne smije odobriti pristup tim podacima bez prethodnog pisanog odobrenja javnog naručitelja.

Obrada osobnih podataka koju provodi ugovaratelj ne smije trajati dulje od razdoblja navedenog u članku II.22.2. Nakon isteka tog razdoblja ugovaratelj prema izboru voditelja obrade bez nepotrebne odgode u zajednički dogovorenom obliku vraća sve osobne podatke obrađene u ime voditelja obrade i njihove preslike ili učinkovito briše sve osobne podatke, osim ako je pravom Unije ili nacionalnim pravom propisana dulja obveza pohrane osobnih podataka.

Za potrebe članka II.10., ako se djelomična ili cijela obrada osobnih podataka daje u podugovor trećim stranama, ugovaratelj u pisanom obliku prenosi obveze iz članaka I.7.2. i II.9.2. na te strane, uključujući podugovaratelje. Na zahtjev javnog naručitelja, ugovaratelj dostavlja dokument s dokazom o toj obvezi.

II.10. PODUGOVARANJE

II.10.1. Ugovaratelj ne smije bez prethodnog pisanog odobrenja javnog naručitelja sklapati podugovore ili povjeriti izvršenje ugovora trećim stranama, osim onima koje su već navedene u njegovoj ponudi.

II.10.2. Čak i ako javni naručitelj odobri podugovaranje, ugovaratelja i dalje obvezuju njegove ugovorne obveze te on i dalje snosi isključivu odgovornost prema javnom naručitelju za *izvršenje ugovora*.

II.10.3. Ugovaratelj mora osigurati da podugovor ne utječe na prava javnog naručitelja iz ovog ugovora, posebno na ona iz članka II.8. i II.22.

II.10.4. Javni naručitelj može zatražiti od ugovaratelja da zamijeni podugovaratelja koji se nađe u jednoj od situacija iz članka II.17.1. točaka (d) i (e). Troškove takve zamjene snosi ugovaratelj.

II.11. IZMJENE

II.11.1. Svaka izmjena ugovora mora se izvršiti u pisanom obliku prije nego što se ispune sve ugovorne obveze. Svako prihvaćanje ili plaćanje od strane javnog naručitelja računa koji se odnosi na opće uvjete ugovaratelja ne predstavlja valjanu izmjenu ugovora i ne čini te opće uvjete primjenjivima na ugovor.

II.11.2. Nisu dopuštene izmjene ugovora kojima bi se mogli izmijeniti prvotni uvjeti postupka nabave ili koje bi mogle dovesti do nejednakog postupanja prema ponuditeljima ili ugovarateljima.

II.12. PRIJENOS UGOVORA NA TREĆU STRANU

II.12.1. Ugovaratelj ne smije prenijeti prava i obveze koje proizlaze iz ugovora.

II.12.2. Odstupajući od prethodne klauzule, u propisno opravdanim iznimnim okolnostima prava i/ili obveze koji proizlaze iz *ugovora* mogu se prenijeti uz prethodno pisano odobrenje javnog naručitelja. To se odobrenje izdaje ili ne izdaje na temelju odluke javnog naručitelja i na zahtjev ugovaratelja. Ugovaratelj u zahtjevu treba detaljno opisati iznimne okolnosti na kojima se zahtjev temelji i navesti identitet osobe kojoj se prava ili obveze namjeravaju prenijeti. Javni naručitelj može zatražiti dodatne informacije.

II.12.3. Nijedno pravo ili obveza koje je ugovaratelj prenio bez odobrenja iz prethodne klauzule nisu pravovaljani za javnog naručitelja. U skladu s tim, prenositelj i primatelj solidarno su odgovorni javnom naručitelju.

II.13. VIŠA SILA

II.13.1. Stranka suočena s višom silom mora o tome odmah *obavijestiti* drugu stranku, navodeći prirodu okolnosti, moguće trajanje i predvidive posljedice.

II.13.2. Stranka nije odgovorna za kašnjenje ili neizvršenje obveza iz ugovora ako je to kašnjenje ili neizvršenje posljedica *više sile*. Ako ugovaratelj zbog *više sile* ne može ispuniti svoje ugovorne obveze, ima pravo na naknadu samo za onu robu koju je stvarno isporučio i za koju je izdana potvrda o sukladnosti.

II.13.3. Stranke moraju poduzeti sve potrebne mjere kako bi se smanjila moguća šteta zbog *više sile*.

II.13.4. *Viša sila* dovodi do suspenzije *izvršenja ugovora*, kako je predviđeno u članku II.16., ili raskida ugovora, kako je predviđeno u članku II.17. Učinci suspenzije ugovora zbog *više sile* na trajanje utvrđeni su u članku I.3.4.

II.14. UGOVORNA KAZNA ZA KAŠNJENJE S ISPORUKOM

II.14.1. Kašnjenje s isporukom

Ako ugovaratelj ne ispuní svoje ugovorne obveze u primjenjivim rokovima utvrđenima u ovom *ugovoru*, javni naručitelj može zatražiti da mu se za svaki dan kašnjenja isplati ugovorna kazna izračunana prema sljedećoj formuli:

$$0.3 \times (V/d)$$

pri čemu je:

V cijena predmetne nabave ili robe;

d rok utvrđen u ugovoru za isporuku predmetne nabave ili robe, ili, ako to nije moguće, rok za *izvršenje ugovora* utvrđen u članku 3. Glavnih uvjeta, izražen u danima.

Ugovorna kazna za kašnjenje s isporukom može se odrediti zajedno sa smanjenjem cijene u skladu s uvjetima iz članka II.15. ili zamjenom ugovaratelja u skladu s uvjetima iz članka II.4.16.

Potraživanje ugovorne kazne ne utječe na (a) odgovornost ugovaratelja za štetu koju ugovorna kazna ne bi pokrila, (b) prava javnog naručitelja iz članka II.17. ni (c) prava javnog naručitelja iz članka II.4.16. ili (d) bilo koje drugo pravo koje javni naručitelj ima ili pravno sredstvo koje mu je na raspolaganju na temelju ugovora.

II.14.2. Postupak

Javni naručitelj mora *službeno obavijestiti* ugovaratelja da namjerava primijeniti ugovornu kaznu zbog kašnjenja s isporukom te navesti odgovarajući izračunati iznos.

Ugovaratelj se može očitovati u roku od 30 dana od datuma primitka obavijesti. Ako to ne učini, odluka postaje izvršiva dan nakon isteka roka za očitovanje.

Ako se ugovaratelj očituje, javni naručitelj, uzimajući u obzir relevantna očitovanja, mora ugovaratelja *obavijestiti*:

- (a) o odustanku od namjere da odredi ugovornu kaznu; ili
- (b) o konačnoj odluci da primijeni ugovornu kaznu te o odgovarajućem iznosu.

II.14.3. Priroda ugovorne kazne

Stranke izričito potvrđuju i suglasne su da nijedan iznos koji treba platiti na temelju ovog članka nije sankcija, već je, s obzirom na sve okolnosti, uključujući legitimni interes javnog naručitelja, razumna procjena pravične naknade za štetu koja je javnom naručitelju možda nastala zbog neisporuke robe u primjenjivim rokovima utvrđenima u ovom *ugovoru*.

II.15. SMANJENJE CIJENE

II.15.1. Standardi kvalitete

Ako ugovaratelj ne isporuči robu u skladu s ovim ugovorom (dalje u tekstu: „neispunjene obveze”) ili ne isporuči robu očekivane razine kvalitete utvrđene u natječajnoj specifikaciji (dalje u tekstu: „isporuka slabe kvalitete”), javni naručitelj može smanjiti cijenu čak i ako ti propusti znače kršenje koje bi moglo aktivirati primjenu članka II.17.1. Smanjenje cijene mora biti izravno proporcionalno razlici između vrijednosti neispunjenih obveza ili isporuke slabe kvalitete i vrijednosti dogovorene isporuke u trenutku potpisivanja ugovora. To se posebno odnosi na slučajeve u kojima javni naručitelj ne može odobriti dokument ili izdati potvrdu o sukladnosti za robu u skladu s člankom I.5. nakon što je ugovaratelj dostavio tražene dodatne informacije, ispravak ili novu robu.

Smanjenje cijene može se odrediti zajedno s ugovornom kaznom izrečenom zbog kašnjenja s isporukom u skladu s uvjetima iz članka II.14.

Smanjenje cijene ne utječe na odgovornost ugovaratelja ni na prava javnog naručitelja iz članka II.17. na naknadu štete koju smanjenje cijene ne bi pokrilo ni na bilo koje drugo pravo ili pravno sredstvo koje javni naručitelj može iskoristiti na temelju ugovora.

II.15.2. Postupak

Javni naručitelj mora *službeno obavijestiti* ugovaratelja o svojoj namjeri da smanji cijenu i navesti odgovarajući izračunani iznos.

Ugovaratelj se može očitovati u roku od 30 dana od datuma primitka obavijesti. Ako to ne učini, odluka postaje izvršiva dan nakon isteka roka za očitovanje.

Ako se ugovaratelj očituje, javni naručitelj, uzimajući u obzir relevantna očitovanja, mora ugovaratelja *obavijestiti*:

- (a) o odustanku od namjere da smanji cijenu; ili
- (b) o konačnoj odluci da smanji cijenu te o odgovarajućem iznosu.

II.16. SUSPENZIJA IZVRŠENJA UGOVORA

II.16.1. Suspenzija od strane ugovaratelja

Ako na *izvršenje ugovora* utječe *viša sila*, ugovaratelj može suspendirati *izvršenje ugovora*.

Ugovaratelj o suspenziji mora odmah službeno obavijestiti javnog naručitelja. U obavijesti mora opisati *višu silu* te navesti kad očekuje da će moći nastaviti s *izvršenjem ugovora*.

Ugovaratelj mora *obavijestiti* javnog naručitelja čim bude mogao nastaviti s *izvršenjem ugovora*, osim ako je javni naručitelj ugovor već raskinuo.

Javni naručitelj nema pravo na naknadu štete zbog suspenzije bilo kojeg dijela *ugovora* u slučaju *više sile*.

II.16.2. Suspenzija od strane javnog naručitelja

Javni naručitelj može suspendirati *izvršenje ugovora* ili bilo kojeg njegova dijela:

- (a) u slučaju utjecaja *više sile* na *provedbu ugovora*;
- (b) kako bi se provjerilo je li doista došlo do navodnih *nepravilnosti, prijevare* ili *kršenja obveza*;
- (c) ako se pokaže da je u postupku dodjele ili *provedbe ugovora* došlo do *nepravilnosti, prijevare* ili *kršenja obveza*.

Javni naručitelj mora *službeno obavijestiti* ugovaratelja o suspenziji i razlozima za nju. Suspenzija stupa na snagu na dan *službene obavijesti* ili na kasniji datum ako je tako predviđeno u *službenoj obavijesti*. Čim se završi provjera, javni naručitelj mora *obavijestiti* ugovaratelja:

- (a) ako ukida suspenziju; ili
- (b) ako namjerava raskinuti ugovor u skladu s člankom II.17.1. točkom (f) ili (j).

Ugovaratelj nema pravo na naknadu štete zbog suspenzije bilo kojeg dijela *ugovora*.

Javni naručitelj može i suspendirati rok odobren za plaćanje u skladu s člankom II.20.7.

II.17. RASKID UGOVORA

II.17.1. Razlozi za raskid ugovora od strane javnog naručitelja

Javni naručitelj može raskinuti ugovor u sljedećim slučajevima:

- (a) ako isporuka robe na temelju ugovora nije stvarno započela u roku od 15 dana od predviđenog datuma te javni naručitelj smatra da je eventualni novi predloženi datum neprihvatljiv, uzimajući u obzir članak II.11.2.;
- (b) ako ugovaratelj vlastitom krivnjom ne može ishoditi bilo koju dozvolu ili licenciju potrebnu za *izvršenje ugovora*;
- (c) ako ugovaratelj ne izvršava ugovor u skladu s natječajnim specifikacijama ili u bitnome krši neku drugu ugovornu odredbu;
- (d) ako se ugovaratelj ili bilo koja osoba koja preuzme neograničenu odgovornost za dugove ugovaratelja nalazi u jednoj od situacija iz članka 136. stavka 1. točaka (a) i (b) *Financijske uredbe*;
- (e) ako se ugovaratelj ili bilo koja *povezana osoba* nalazi u bilo kojoj od situacija iz članka 136. stavka 1. točaka od (c) do (h) ili članka 136. stavka 2. *Financijske uredbe*;
- (f) ako se pokaže da je u postupku dodjele ili izvršenja ugovora došlo do pogrešaka, *nepravilnosti, prijevare* ili *kršenja obveza*;

- (g) ako ugovaratelj ne ispunjava primjenjive obveze u skladu s pravom okoliša te socijalnim i radnim pravom koje su utvrđene pravom Unije, nacionalnim pravom i kolektivnim ugovorima ili odredbama međunarodnog prava okoliša te međunarodnog socijalnog i radnog prava navedenima u Prilogu X. Direktivi 2014/24/EU;
- (h) ako je ugovaratelj u situaciji koja bi se mogla u skladu s člankom II.7. smatrati sukobom interesa ili sukobljenim poslovnim interesima i ne ispravi tu situaciju;
- (i) ako bi promjena u pravnoj, financijskoj, tehničkoj, organizacijskoj ili vlasničkoj situaciji ugovaratelja mogla znatno utjecati na izvršenje ugovora ili znatno izmijeniti uvjete pod kojima je ugovor prvotno dodijeljen ili u slučaju promjene situacija za isključenje iz članka 136. *Financijske uredbe* koja dovodi u pitanje odluku o dodjeli ugovora ili ako se na ugovaratelja počnu primjenjivati mjere ograničavanja koje ometaju izvršenje ugovora;
- (j) u slučaju *više sile*, ako je nastavak provedbe nemoguć ili bi nužne izmjene ugovora značile da odredbe natječajnih specifikacija više nisu ispunjene ili dovele do nejednakog postupanja prema ponuditeljima ili ugovarateljima;
- (k) ako ugovaratelj prekrši obveze povezane sa zaštitom podataka koje proizlaze iz članka II.9.2.;
- (l) ako ugovaratelj ne ispunjava primjenjive obveze zaštite podataka koje proizlaze iz Uredbe (EU) 2016/679³⁷;
- (m) ako je očito da ugovaratelj kasnije, prije nego što stvarno dođe do takvog kršenja, u bitnome neće izvršiti ugovor u skladu s natječajnim specifikacijama ili će u bitnome prekršiti neku drugu ugovornu odredbu, osim ako ugovaratelj javnom naručitelju pruži dostatna jamstva budućeg ispunjenja obveza.

II.17.2. Razlozi za raskid ugovora od strane ugovaratelja

Ugovaratelj može raskinuti ugovor ako javni naručitelj u bitnome prekrši svoje obveze, posebno obvezu pružanja informacija koje su ugovaratelju potrebne za izvršenje ugovora u skladu s natječajnim specifikacijama.

Ugovaratelj može raskinuti *ugovor* i u slučaju *više sile* ako nastavak *izvršenja* nije moguć.

II.17.3. Postupak raskida ugovora

Stranka koja namjerava raskinuti ugovor mora *službeno obavijestiti* drugu stranku o svojoj namjeri da otkáže ugovor te razlozima za raskid.

Druga stranka mora se očitovati u roku od 15 dana od datuma primitka te obavijesti te među ostalim dostaviti mjere koje je poduzela ili će poduzeti kako bi nastavila ispunjavati svoje

³⁷ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka), SL L 119, 4.5.2016., <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04>

ugovorne obveze ili, u slučaju članka II.17.1. točke (m), jamstva budućeg ispunjenja ugovornih obveza. Ako to ne učini, odluka o raskidu postaje izvršiva dan nakon isteka roka za očitovanje.

Ako se druga stranka ne očituje, stranka koja namjerava raskinuti ugovor mora je *službeno obavijestiti* o odustanku od namjere da raskine ugovor ili o konačnoj odluci o raskidu.

U slučajevima navedenima u članku II.17.1. točkama od (a) do (d), od (g) do (i) i od (k) do (m) te članku II.17.2., datum na koji raskid počinje proizvoditi učinke mora biti naveden u *službenoj obavijesti*.

U slučajevima iz članka II.17.1. točaka (e), (f) i (j) raskid počinje proizvoditi učinke na dan nakon datuma na koji je ugovaratelj primio *obavijest* o raskidu.

Nadalje, na zahtjev javnog naručitelja i bez obzira na razloge raskida, ugovaratelj mora pružiti svu potrebnu pomoć, uključujući informacije, dokumente i datoteke, kako bi javnom naručitelju omogućio da dovrši, nastavi ili prenese isporuku robe na novog ugovaratelja ili interno, bez prekida ili negativnog učinka na kvalitetu ili kontinuitet isporuke robe. Stranke se mogu dogovoriti o izradi prijelaznog plana u kojem se detaljno opisuje pomoć koju je ugovaratelj dužan pružiti, osim ako je taj plan već opisan u drugim ugovornim dokumentima ili u natječajnim specifikacijama. Ugovaratelj takvu pomoć mora osigurati bez dodatnih troškova, osim ako može dokazati da su za to potrebni znatni dodatni resursi ili sredstva. U tom slučaju mora dostaviti procjenu uključenih troškova te će se stranke u dobroj vjeri o tome dogovoriti.

II.17.4. Učinci raskida ugovora

Ugovaratelj je odgovoran za štetu koja je javnom naručitelju nastala zbog raskida ugovora, uključujući dodatni trošak imenovanja i ugovaranja drugog ugovaratelja za isporuku ili dovršenje isporuke, osim ako je šteta nastala zbog raskida ugovora u skladu s člankom II.17.1. točkom (j) ili člankom II.17.2. Javni naručitelj može zatražiti naknadu takve štete.

Ugovaratelj nema pravo na naknadu štete zbog gubitka koji je posljedica raskida ugovora, uključujući gubitak očekivane dobiti, osim ako je gubitak prouzročen situacijom iz članka II.17.2. prvog podstavka.

Ugovaratelj mora poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi troškove sveo na najmanju moguću mjeru, spriječio štetu i otkazao ili smanjio preuzete obveze.

U roku od 60 dana od datuma raskida ugovaratelj mora dostaviti sva potrebna izvješća i račune za robu koja je isporučena do datuma raskida.

U slučaju zajedničkih ponuda, javni naručitelj može raskinuti *ugovor* sa svakim članom skupine zasebno na temelju članka II.17.1. točaka (d), (e), (g), (k) ili (l) pod uvjetima iz članka II.11.2.

II.18. RAČUNI, POREZ NA DODANU VRIJEDNOST I ELEKTRONIČKO IZDAVANJE RAČUNA

II.18.1. Računi i porez na dodanu vrijednost

Na računu moraju biti navedeni podaci o ugovaratelju, iznos, valuta i datum te broj ugovora.

Na računu mora biti navedeno mjesto u kojem je ugovaratelj dužan platiti porez na dodanu vrijednost (PDV) te moraju odvojeno biti navedeni iznos porezne osnovice za svaku stopu ili izuzeće, iznos primijenjene stope PDV-a i iznos PDV-a koji treba platiti.

Javni naručitelj oslobođen je plaćanja svih poreza i davanja (uključujući PDV), u skladu s člancima 3. i 4. Protokola 7. uz Ugovor o funkcioniranju Europske unije o povlasticama i imunitetima Europske unije i člankom 151. stavkom 1. Direktive 2006/112/EZ.

Ugovaratelj mora ispuniti potrebne formalnosti pred nadležnim tijelima kako bi osigurao da roba i usluge potrebne za *izvršenje ugovora* budu oslobođene od plaćanja poreza i davanja (uključujući PDV).

Kako bi se u slučaju zajedničkih ponuda skupine gospodarskih subjekata bez zasebne pravne osobnosti članovima skupine omogućilo da pred nadležnim tijelima ispune formalne uvjete za porezno izuzeće, javni naručitelj izdaje potvrdu o oslobođenju od plaćanja PDV-a za svakog člana skupine koji sudjeluje u zajedničkoj ponudi ako je transakcija oporeziva za potrebe PDV-a kao nabava unutar Zajednice. Svaka potvrda obuhvaća samo dio robe koji je isporučio pojedini član i sadržava njegov opis i vrijednost.

Ako je transakcija oporeziva za potrebe PDV-a kao lokalna nabava u Belgiji, javni naručitelj izdaje prilog uz svaki ugovor. Voditelj u prilog uključuje opis i vrijednost robe koju je isporučio svaki član skupine te ga potpisuje. Ako podjela zadaća u trenutku potpisivanja ugovora ili narudžbenice nije poznata, voditelj skupine unosi odgovarajuće informacije u prilog čim podjela bude poznata i dostavlja ga Komisiji najkasnije zajedno s računima koje je izdao svaki član skupine. Voditelj šalje jedan primjerak priloga i svakom članu čiji je dio isporučene robe oporeziv za potrebe PDV-a kao lokalna nabava u Belgiji.

Svaki član skupine Komisiji izdaje račun za svoj udio/dio u isporučenoj robi, kako je navedeno u prethodno spomenutim priložima.

Komisija uplaćuje iznose s tih računa voditelju na njegov bankovni račun.

Plaćanje voditelju skupine Komisiju oslobađa obveze plaćanja ostalim članovima skupine.

Ako je transakcija oporeziva za potrebe PDV-a kao lokalna nabava u drugoj državi članici, na članove skupine (uključujući voditelje) primjenjuju se lokalna pravila o izuzeću.

Za račune koji su javnom naručitelju poslani e-poštom, datumom primitka smatra se datum na koji je zahtjev za plaćanje evidentiran nakon što stigne na zajedničku e-adresu javnog naručitelja. Zajednička e-adresa na koju se šalju zahtjevi za plaćanje treba biti navedena u ugovoru.

II.18.2. Elektroničko izdavanje računa

Ako je u skladu s člankom I.6.1. aktivirana upotreba sustava elektroničke razmjene podataka, ugovaratelj podnosi račune u elektroničkom obliku u skladu s Direktivom 2006/112/EZ o PDV-u putem *Portala*, u skladu s uvjetima *Portala* i korištenjem tamo dostupnih obrazaca i predložaka, ili putem podržanih *interoperabilnih mreža* koje ispunjavaju uvjete iz Direktive 2014/55/EU o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi.

Kako bi se izbjegle nedoumice, e-računi se moraju izdavati prema podjeli zadaća utvrđenoj u prilogu iz članka II.18.1., pri čemu se u potpunosti primjenjuju uvjeti plaćanja opisani u tom članku.

II.19. REVIZIJA CIJENA

Ovaj se članak primjenjuje na indeks revizije cijena ako je on predviđen u članku I.4.2.

U tom su slučaju cijene fiksne i ne podliježu reviziji tijekom prve godine ugovora.

Na početku druge i svake sljedeće godine ugovora svaka se cijena može povećati ili smanjiti na zahtjev jedne od stranaka.

Stranka može zatražiti reviziju cijena u pisanom obliku najkasnije tri mjeseca prije isteka godine dana od stupanja ugovora na snagu. Druga stranka mora potvrditi zahtjev u roku od 14 dana od primitka.

Na dan isteka godine dana od stupanja na snagu okvirnog ugovora javni naručitelj mora dostaviti konačni indeks za mjesec u kojem je zahtjev primljen ili, ako on nije dostupan, zadnji privremeni indeks koji je dostupan za taj mjesec. Na temelju toga ugovaratelj utvrđuje novu cijenu te je što prije dostavlja na provjeru javnom naručitelju.

Revizija cijena izračunava se prema sljedećoj formuli:

$$Pr = 0,8 \times Po \times \left(\frac{Ir}{Io} \right) + 0,2 \times Po$$

pri čemu je: Pr = revidirana cijena;

Po = cijena navedena u ponudi;

Io = indeks za mjesec u kojem ugovor stupa na snagu;

Ir = indeks za mjesec u kojem je primljen zahtjev za reviziju cijena.

II.20. PLAĆANJA I JAMSTVA

II.20.1. Datum plaćanja

Smatra se da je datum plaćanja datum na koji se tereti račun javnog naručitelja.

II.20.2. Valuta

Plaćanja se izvršavaju u eurima, osim ako je u članku I.5.1. predviđena druga valuta.

II.20.3. Konverzija

Javni naručitelj izvršava konverziju između eura i druge valute prema dnevnom tečaju za euro objavljenom u *Službenom listu Europske unije* ili, ako to nije moguće, prema mjesečnom

računovodstvenom tečaju Europske komisije objavljenom na internetskim stranicama navedenima u nastavku, važećem na dan kada javni naručitelj izda platni nalog.

Ugovaratelj izvršava konverziju između eura i druge valute prema mjesečnom računovodstvenom tečaju Komisije objavljenom na internetskim stranicama navedenima u nastavku, važećem na datum računa.

[Devizni tečaj \(InforEuro\) | Europska komisija \(europa.eu\)](#)³⁸

II.20.4. Troškovi prijenosa sredstava

Troškovi prijenosa sredstava dijele se na sljedeći način:

- (a) troškove slanja koje zaračunava banka javnog naručitelja snosi javni naručitelj;
- (b) troškove primanja koje zaračunava banka ugovaratelja snosi ugovaratelj;
- (c) troškove ponovljenog prijenosa sredstava snosi stranka koja ga je prouzročila.

II.20.5. Jamstva za pretfinanciranje, ispunjenje obveza i za povrat zadržanog iznosa

Ako se u skladu s člankom I.5. zahtijeva financijsko jamstvo za pretfinanciranje u obliku jamstva za ispunjenje obveza ili jamstva za povrat zadržanog iznosa, moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) financijsko jamstvo izdaje banka ili financijska ustanova koju je odobrio javni naručitelj ili, na zahtjev ugovaratelja i uz suglasnost javnog naručitelja, treća strana; i
- (b) jamstvom banka ili financijska institucija ili treća strana pružaju neopozivo kolateralno osiguranje ili se obvezuju da će na prvi poziv ispuniti obveze ugovaratelja, a da se pritom ne zahtijeva da javni naručitelj poduzme mjere protiv glavnog dužnika (ugovaratelj).

Troškove izdavanja takvog jamstva snosi ugovaratelj.

Jamstva za pretfinanciranje moraju ostati na snazi do trenutka poravnjanja pretfinanciranja s međuplaćanjima ili plaćanjem preostalog iznosa. Ako plaćanje preostalog iznosa ima oblik obavijesti o terećenju, jamstvo za pretfinanciranje mora ostati na snazi tri mjeseca nakon slanja obavijesti o terećenju ugovaratelju. Javni naručitelj mora osloboditi jamstvo tijekom sljedećeg mjeseca.

Jamstvima za ispunjenje obveza pokriveno je ispunjenje ugovornih obveza dok javni naručitelj ne izda konačno odobrenje za robu. Jamstvo za ispunjenje obveza ne smije biti veće od 10 % ukupne cijene *ugovora*. Javni naručitelj mora u cijelosti osloboditi jamstvo nakon dostave konačne potvrde o sukladnosti robe, kako je predviđeno u *ugovoru*.

Jamstvima za povrat zadržanog iznosa pokrivena je cjelokupna isporuka robe u skladu s *ugovorom*, i za vrijeme trajanja ugovorne odgovornosti, do trenutka kad javni naručitelj dostavi konačnu potvrdu o sukladnosti robe. Jamstvo za povrat zadržanog iznosa ne smije biti veće od

³⁸ https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_hr

10 % ukupne cijene *ugovora*. Javni naručitelj mora osloboditi jamstvo nakon isteka razdoblja ugovorne odgovornosti predviđenog u *ugovoru*.

Javni naručitelj ne smije zatražiti jamstvo za povrat zadržanog iznosa za ugovor ako je zatražio jamstvo za ispunjenje obveza.

II.20.6. Međuplaćanja i plaćanje preostalog iznosa

Ugovaratelj mora poslati račun za međuplaćanje, kako je predviđeno u članku I.5. ili u natječajnim specifikacijama.

Ugovaratelj mora poslati račun za plaćanje preostalog iznosa u roku od 60 dana od isteka roka za isporuku, kako je predviđeno u članku I.5. ili u natječajnim specifikacijama.

Plaćanje računa i odobrenje dokumenata ne podrazumijeva potvrdu zakonitosti, vjerodostojnosti, cjelovitosti i točnosti izjava i podataka koji su u njima sadržani.

Preostali iznos može se platiti u obliku povrata sredstava, kako je predviđeno u članku II.21.

II.20.7. Suspenzija roka odobrenog za plaćanje

Javni naručitelj može u bilo kojem trenutku suspendirati rokove za plaćanje navedene u članku I.5. dostavljanjem *obavijesti* ugovaratelju (ili voditelju skupine u slučaju zajedničke ponude) u kojoj se navodi da njegov račun nije moguće obraditi. Javni naručitelj može navesti sljedeće razloge za nemogućnost obrade računa:

- (a) račun nije u skladu s ugovorom;
- (b) ugovaratelj nije isporučio odgovarajuću robu ili dokumente; ili
- (c) javni naručitelj ima primjedbe na robu ili dokumente dostavljene s računom;
- (d) jer je očito da ugovaratelj kasnije, prije nego što stvarno dođe do takvog kršenja, u bitnome neće izvršiti *ugovor* u skladu s natječajnim specifikacijama ili će u bitnome prekršiti neku drugu ugovornu odredbu, osim ako ugovaratelj javnom naručitelju pruži dostatna jamstva budućeg ispunjenja obveza.

Javni naručitelj mora što prije *obavijestiti* ugovaratelja (ili voditelja skupine u slučaju zajedničke ponude) o svakoj takvoj suspenziji, navodeći razloge za suspenziju. U prethodno navedenim slučajevima b) i c) javni naručitelj *obavješćuje* ugovaratelja (ili voditelja skupine u slučaju zajedničke ponude) o rokovima za dostavljanje dodatnih informacija ili ispravaka ili nove verzije dokumenata ili isporučivih rezultata, ako ih je javni naručitelj zatražio.

Suspenzija stupa na snagu na dan kada javni naručitelj pošalje *obavijest*. Rok za plaćanje ponovno teče od datuma primitka traženih informacija, dostatnih jamstava ili revidiranih dokumenata ili nakon što se obavi potrebna dodatna provjera, uključujući provjere na licu mjesta. Ako je razdoblje suspenzije dulje od dva mjeseca, ugovaratelj (ili voditelj skupine u slučaju zajedničke ponude) može od javnog naručitelja zatražiti obrazloženje nastavka suspenzije.

Ako su rokovi za plaćanje suspendirani zbog odbijanja nekog od dokumenata iz prvog stavka ovog članka te ako novi dostavljeni dokument bude također odbijen, javni naručitelj zadržava pravo na otkaz ugovora u skladu s člankom II.17.1. točkom (c).

II.20.8. Zatezne kamate

Nakon isteka rokova za plaćanje utvrđenih u članku I.5. ugovaratelj (ili voditelj skupine u slučaju zajedničke ponude) ima pravo na zatezne kamate po stopi koju Europska središnja banka primjenjuje na svoje glavne operacije refinanciranja u eurima (referentna stopa), uvećanoj za osam postotnih bodova. Referentna stopa je stopa koja je na snazi prvog dana u mjesecu u kojem istječe rok za plaćanje, kako je objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije*.

Suspenzija roka za plaćanje predviđenog u članku II.20.7. ne smatra se zakašnjelim plaćanjem.

Zatezne kamate obračunavaju se za razdoblje od dana koji slijedi nakon datuma dospijeca plaćanja do uključivo datuma plaćanja utvrđenog u članku II.20.1.

Međutim, ako izračunana kamata nije veća od 200 EUR, ona se ugovaratelju (ili voditelju skupine u slučaju zajedničke ponude) isplaćuje samo ako on to zatraži u roku od dva mjeseca od primitka zakašnjelog plaćanja.

II.21. POVRAT

II.21.1. Ako se u skladu s ugovorom treba izvršiti povrat sredstava, ugovaratelj je dužan vratiti predmetni iznos javnom naručitelju.

II.21.2. Postupak povrata

Prije povrata javni naručitelj mora *službeno obavijestiti* ugovaratelja o svojoj namjeri da zatraži povrat iznosa koji potražuje, navesti potraživani iznos i razloge za traženje povrata te pozvati ugovaratelja da se očituje u roku od 30 dana od primitka obavijesti.

Ako se ugovaratelj ne očituje ili ako javni naručitelj unatoč očitovanjima odluči provesti postupak povrata, javni naručitelj mora potvrditi zahtjev za povrat *slanjem službene obavijesti* ugovaratelju o terećenju, u kojoj je naveden datum plaćanja. Ugovaratelj mora izvršiti plaćanje u skladu s odredbama navedenima u obavijesti o terećenju.

Ako ugovaratelj ne izvrši plaćanje do datuma dospijeca, javni naručitelj može, nakon što o tome pisanim putem obavijesti ugovaratelja, naplatiti dospjele iznose na sljedeći način:

- (a) prebijanjem s iznosima koje ugovaratelju duguje Unija, Europska zajednica za atomsku energiju ili izvršna agencija kad izvršava proračun Unije;
- (b) aktiviranjem financijskog jamstva ako je ugovaratelj javnom naručitelju dostavio takvo jamstvo;
- (c) pokretanjem sudskog postupka.

II.21.3. Zatezne kamate

Ako ugovaratelj ne ispuni obvezu plaćanja dugovanog iznosa do datuma koji je u obavijesti o terećenju odredio javni naručitelj, na dugovani iznos obračunavaju se kamate po stopi iz članka II.20.8. Zatezne kamate obračunavaju se za razdoblje od dana nakon datuma dospijeca plaćanja do datuma kada javni naručitelj primi uplatu cijelog dugovanog iznosa.

U slučaju djelomičnih plaćanja najprije se podmiruju troškovi i zatezne kamate, a potom glavnica.

II.21.4. Pravila za povrat u slučaju zajedničke ponude

Ako je ugovor potpisala skupina (zajednička ponuda), članovi skupine solidarno su odgovorni u skladu s uvjetima iz članka II.6. (Odgovornost). Javni naručitelj obavijest o terećenju najprije šalje voditelju skupine.

Ako voditelj skupine do dana dospijeca ne uplati cijeli iznos i ako se potraživani iznos ne može prebiti ili se može samo djelomično prebiti u skladu s člankom II.21.2. točkom (a), javni naručitelj može zatražiti povrat preostalog dijela potraživanog iznosa od bilo kojeg drugog člana ili članova skupine slanjem *obavijesti* o terećenju u skladu s odredbama članka II.21.2.

II.22. PROVJERE I REVIZIJE

II.22.1. Javni naručitelj može provjeriti izvršenje ugovora ili zatražiti reviziju *izvršenja ugovora*. Reviziju može obaviti bilo koje vanjsko tijelo ovlašteno za provođenje revizije u njegovo ime.

Takve provjere i revizije mogu se pokrenuti u bilo kojem trenutku dok traje isporuka robe i u razdoblju do pet godina od trenutka plaćanja preostalog iznosa.

Smatra se da je postupak revizije pokrenut na dan primitka odgovarajućeg dopisa javnog naručitelja. Revizije su povjerljive.

II.22.2. Ugovaratelj mora čuvati sve izvorne dokumente pohranjene na odgovarajućem nosaču podataka, uključujući digitalizirane izvornike ako je to dopušteno nacionalnim zakonodavstvom, tijekom pet godina od trenutka plaćanja preostalog iznosa.

II.22.3. Ugovaratelj mora osoblju javnog naručitelja i vanjskom osoblju koje je ovlastio javni naručitelj omogućiti odgovarajući pristup lokacijama i prostorima u kojima se ugovor izvršava te pristup svim informacijama koje su potrebne za provedbu provjera i revizija, uključujući informacije u elektroničkom obliku. Ugovaratelj mora osigurati da informacije budu lako dostupne u trenutku provjere ili revizije te ih na zahtjev mora predati u odgovarajućem formatu.

II.22.4. Na temelju nalaza revizije sastavlja se privremeno izvješće. Javni naručitelj ili njegov ovlašten predstavnik izvješće moraju poslati ugovaratelju, koji se na to izvješće može očitovati u roku od 30 dana od primitka. Ugovaratelj mora primiti završno izvješće u roku od 60 dana od isteka roka za očitovanje.

Na temelju konačnih nalaza revizije javni naručitelj može zatražiti povrat svih ili dijela izvršenih plaćanja u skladu s člankom II.21. te poduzeti sve druge mjere koje smatra potrebnima.

II.22.5. U skladu s Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od *prijevара* i ostalih *nepravilnosti* i Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF), OLAF može provoditi

istrage, uključujući provjere i inspekcije na licu mjesta, kako bi utvrdio je li tijekom izvršenja ugovora došlo do *prijevара*, korupcije, *nepravilnosti* ili drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije. Na temelju nalaza istrage može se pokrenuti kazneni progon u skladu s nacionalnim pravom.

Istrage se mogu provesti u bilo kojem trenutku tijekom izvršenja ugovora i u razdoblju do pet godina od trenutka plaćanja preostalog iznosa.

II.22.6. Za potrebe provjera, revizija i istraga Revizorski sud i Ured europskog javnog tužitelja osnovan Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939³⁹ („EPPO”) te, kad je riječ o obradi osobnih podataka, Europski nadzornik za zaštitu podataka imaju ista prava kao javni naručitelj, što se posebno odnosi na pravo pristupa.

³⁹ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja.